

**VILMA ARACELY  
FIALKO COXEMAN**

VILMA ARACELY FIALKO COXEMAN

3a Avenida 12-40 Zona 2 Apto. 102

Alegria Guatemala, Guatemala

Teléfono: 2288-9109

NIT.: 427441-5

FACTURA DE PEQUEÑO

CONTRIBUYENTE

Serie A1

Nº 0017

Guatemala,

DIA	MES	AÑO
27	03	2018

Nombre: Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural

Dirección: 12 AVENIDA 11-11 ZONA 1

NIT.: 337851-9

Honorarios por servicios profesionales en el Departamento de Gobernación y  
Por Presente de Servicios Monetarios Prerrogados de la Dirección General del  
Patrimonio Cultural y Natural congresados al mes de marzo 2018. según  
Contrato Administrativo #566-2018 y Acuerdo Ministerial # 2-2018.

Importe: SON DIEZ MIL QUETZALES EXACTOS .-

OTINHO

Cancelado

NO GENERA DERECHO A CREDITO FISCAL

AUT. RES. DE S.A.T. No. 2017-5-169-692 DEL 24 04 17 DEL 001 AL 100

IMP. ISRAEL TELS: 5872-3197 • 2438-9072 • NIT.: 2635857-3 Vence: 23/04/2019 TOTAL Q. 10,000.00

ORIGINAL: CLIENTE - DUPLICADO: CONTABILIDAD

Licenciada Gladys Elizabeth Palala Gálvez  
Vice-Ministra de Patrimonio Cultural y Natural  
Su Despacho.

Estimada Licenciada Palala Gálvez:

De la manera más atenta, me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de actividades mensuales correspondiente al mes de marzo del presente año, conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Profesionales Número 566-2018, y Acuerdo Ministerial Número 8-2018**, para el cobro de mis honorarios estoy presentando factura número de serie "A1" y correlativo 0017.

**1. Actividades Realizadas:**

- 1.1. Reuniones con el personal técnico del Departamento de Conservación y Rescate de Sitios Arqueológicos Prehispánicos (DECORSIAP).
- 1.2. Reunión con administradora del DECORSIAP para discutir formas de organización de personal operativo, contrataciones, insumos, equipo y otros aspectos logísticos para el mes de marzo.
- 1.3. Reuniones con administrador y coordinador técnico del Parque Yaxha, para discutir aspectos de formas de colaboración técnica y con insumos para intervención de edificio 137 de Yaxha.
- 1.4. Reunión con Directora Técnica del IDAEH.
- 1.5. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Arqueología local en Naranjo.*
- 1.6. Documentación en área de acceso a patio central de Acrópolis Oeste.
- 1.7. Excavación de 85% en edificio A1 de Acrópolis Oeste, arriba de escalinata.
- 1.8. Excavación de 50% de fachada norte de edificio A-2.
- 1.9. Excavación de base de escalinata de basamento este de Acrópolis Oeste.
- 1.10. Levantamiento topográfico de edificios de patio este de Acrópolis Central.
- 1.11. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Rescate en Naranjo.*
- 1.12. Ploteo de cinco planos de grupos de la periferia de Naranjo, zona suroeste.
- 1.13. Monitoreo de saqueos en sector noreste de la periferia residencial de Naranjo.
- 1.14. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Restauración en Naranjo y Yaxha.*
- 1.15. Restauración de antepenúltimo cuerpo oeste de edificio B-18, sector norte.
- 1.16. Restauración en sector sur de escalinata de edificio A-1, Naranjo.
- 1.17. Consolidación de sector central de mascarones fachada sur de edificio B-24.
- 1.18. Consolidación último cuerpo fachada sur de edificio 137, Yaxhá.

- 1.19. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Conservación, mantenimiento y vigilancia de sitios Arqueológicos.*
- 1.20. Atención a vigilancia y manejo de vegetación en epicentro monumental del sitio Naranjo.
- 1.21. Atención a vigilancia y manejo de vegetación en epicentro monumental del sitio Nakum.
- 1.22. Atención a vigilancia y manejo de vegetación en sitio El Pilar.
  
- 1.23. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Infraestructura*
- 1.24. Colocación de piso de madera en dormitorio de operativos 1 en Naranjo.
- 1.25. Reconstrucción de rancho que recubre las pilas de cal en sitio Naranjo.
- 1.26. Reparación en bodega para depósito de gasolina en campamento Yaxha.
  
- 1.26. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Laboratorio de Materiales Arqueológicos.*
- 1.27. Lavado de cerámica de Patio Central de Acrópolis Oeste de Naranjo.
- 1.28. Marcado de materiales líticos pulidos y tallados de la Acrópolis Oeste, Naranjo.
- 1.29. Clasificación de materiales líticos por tipo de herramienta, Acrópolis Oeste.
- 1.30. Análisis de restos óseos de entierros 009 y 10 del grupo Yaxnik, Naranjo.
- 1.31. Elaboración listado de contenido de cajas con colecciones de tiestos, sitio Nakum.
  
- 1.32. *Lineamientos, coordinación y supervisión del programa de Documentación.*
- 1.33. Atención a público.
- 1.34. Edición de monografía arqueológica de Naranjo 2017, capítulos 6 y 7.
- 1.35. Digitalización de planos de edificios C-9 y B-15 de Naranjo.
- 1.36. Traducción al inglés de dos artículos sobre arqueología de Yaxhá.
- 1.37. Reporte de metas mes de marzo 2018 para Delegación de Planificación.

## **2. Resultados obtenidos:**

En reuniones técnicas, se discutieron aspectos relacionados con intervenciones del DECORSIAP en el Parque Yaxha-Nakum-Naranjo, y trabajos coordinados con el Parque Nacional Yaxha respecto de la restauración del edificio 137 que ya se encuentra avanzada en un 85%. También se discutió sobre la necesidad de que se fortalezca la unidad técnica del Parque Yaxha en relación a trabajos de conservación arquitectónica, para que ellos puedan encargarse por sí mismos del mantenimiento de edificios restaurados dentro del Parque.

En cuanto al programa de Arqueología en Naranjo, se excavaron 15 metros cuadrados en el área superior de la escalinata del edificio A-1 de la Acrópolis Oeste de Naranjo. En el sector del patio central de la Acrópolis Oeste, se avanzó en 6 m<sup>2</sup> sacando a luz el talud límite sur. También se avanzó en sacar a luz 9 m<sup>2</sup> cuadrados de la fachada norte del edificio A-2 de la Acrópolis Oeste. Otra actividad de arqueología corresponde a la excavación de la escalinata de acceso en el basamento de la Acrópolis Oeste, de la misma se liberaron los primeros tres escalones, en un área de 9 m<sup>2</sup>. Se prosiguió haciendo el

levantamiento topográfico de los edificios B-14, B-15, B-16 y B-17 en relación a sus fachadas que se orientan al patio este de la Acrópolis Central. Los trabajos en este sector están avanzados en un 60%.

En cuanto al programa de restauración, se avanzaron 15 m<sup>2</sup> en la restauración del sector sur de la escalinata del edificio A-1, de la Acrópolis Oeste de Naranjo. En el edificio 137 de Yaxha, se avanzó 20 m<sup>2</sup> en la consolidación del cuerpo superior, y penúltimo de la fachada sur. En cuanto al edificio B-18, de Naranjo, se avanzaron 20 m<sup>2</sup> en la restauración del antepenúltimo cuerpo de la fachada oeste, sector norte. En relación al edificio B-24 de Naranjo, se hizo un avance de 3 m<sup>2</sup> en la consolidación del sector central de los mascarones del edificio B-24.

En lo que corresponde al programa de infraestructura, se hizo arreglo en un área de 20 m<sup>2</sup>, rellenando baches entre el campamento y el área de ruinas en Naranjo. También se completó el techado del rancho que cubre las pilas de cal para la restauración en Naranjo. Se reinició el proceso de colocación de piso de madera en el dormitorio de operativos 1 del campamento de Naranjo. En el campamento de Yaxhá se repararon 9 m<sup>2</sup> de la bodega para combustible.

Respecto del Programa de Mantenimiento y vigilancia de sitios arqueológicos Nakum y Naranjo se hizo un proceso de chapeo en plazas y deshierbado en un área total estimada en 30 hectáreas.

En relación al programa de Laboratorio Arqueológico en Yaxha, se marcaron, 700 fragmentos líticos tallados provenientes de la Acrópolis Oeste de Naranjo. Los mismos fueron posteriormente clasificados de acuerdo al tipo de herramienta. En lo que corresponde al laboratorio de Naranjo se lavaron 800 tiestos cerámicos provenientes de excavaciones en la Acrópolis Oeste de Naranjo, se analizaron los restos óseos de los entierros No. 009 y 010 del grupo Yaxnic de Naranjo. Los materiales óseos también fueron consolidados. Se ha proseguido con el proceso de inventario de las colecciones de tiestos del sitio Nakum.

En el programa de documentación se ha dado atención a visitantes que consultan documentos sobre los sitios de Naranjo, Yaxha, Nakum, Topoxte y Tikal. Se tradujeron al inglés dos artículos sobre arqueología relacionados con el sitio Yaxha. Fueron escaneados 10 planos correspondientes a los edificios B-15 y C-9 de Naranjo. Se prosiguió realizando la edición del reporte de Naranjo 2017, hasta los capítulos 6 y 7. Otras actividades puntuales relacionadas con documentación fueron la elaboración del reporte de avance de metas del mes de marzo para la delegación de planificación.

  
Vilma Aracely Fialko Coxeman

Vo.Bo.